

venti ascensionali

**Orvieto**

Sala del Carmine

Biblioteca comunale "Luigi Fumi"

**ETTY HILLESUM**  
**Diario 1941-1943**

**UN MONDO 'ALTRO'**  
**È POSSIBILE**

Orvieto

dal 9 al 20 dicembre 2002

COMUNE  
DI ORVIETO  
Biblioteca comunale  
"Luigi Fumi"

LABORATORIO  
TEATRO ORVIETO  
Collettivo Teatro  
Animazione



## Comune di Orvieto - Biblioteca comunale "Luigi Fumi"

in collaborazione con

Comune di Roma - Istituzione Biblioteche Centri Culturali  
Università Roma Tre - Dipartimento di filosofia

con il contributo di Centro per le Pari Opportunità della Regione  
dell'Umbria

## ETTY HILLESUM - Diario 1941-1943 UN MONDO 'ALTRO' È POSSIBILE

Orvieto - dicembre 2002

Etty Hillesum è una giovane intellettuale ebrea-olandese, morta nel campo di sterminio di Auschwitz a 29 anni. La sua ricerca esistenziale la vede impegnata in una sfida alla ferocia nazista, alla guerra e alle atrocità del lager. Nell'esperienza dell'orrore, quando la storia sembra poter sovrastare i singoli, Etty Hillesum dimostra che si può non scomparire. Non scompare nell'orrore perché lo guarda, lo legge, lo interroga e dice: *"Non ci sto!"*. Si convince che occorre cominciare con l'estirpare in sé ciò che si detesta negli altri, perché *"il marciame che c'è negli altri c'è anche in noi"*. In opposizione alla marea montante dell'odio che avvelena gli animi, Etty propone e pratica l'amore e la compassione. Pur potendosi salvare, decide di farsi internare a Westerbork, un campo di transito nazista. Una scelta coraggiosa, che la rende *"il cuore pensante delle baracche"*.

Etty avverte la necessità di dare testimonianza di quanto sta accadendo intorno a lei. E scrive perché quell'orrore non si ripeta in futuro e si possa andare verso un'epoca profondamente rinnovata.

*"La vita è una cosa splendida e grande, più tardi dovremo costruire un mondo completamente nuovo. Ad ogni crimine o orrore dovremo opporre un nuovo pezzetto di amore e di bontà che avremo conquistato in noi stessi. Possiamo soffrire ma non dobbiamo soccombere. E se sopravviveremo intatti a questo tempo, corpo e anima ma soprattutto anima, senza amarezza, senza odio, allora avremo anche il diritto di dire la nostra parola a guerra finita..."*.

Di Etty Hillesum restano un diario e molte lettere che testimoniano la sua vita dal 1941 al 1943 e che sono stati pubblicati in Italia negli anni Ottanta; ma solo a partire dalla seconda metà degli anni Novanta si è riscontrato un crescente interesse di lettrici e lettori intorno alla sua opera e alla sua esperienza umana e intellettuale.

Leggere gli scritti di Etty Hillesum è un nutrimento per l'anima. Il suo forte richiamo alla responsabilità individuale, le virtù quotidiane di cui si è fatta portatrice, la fiducia nella parola come testimonianza, il suo grande amore per il mondo, aiutano a individuare e a praticare nuove possibili strade.

## lunedì 9 dicembre

ore 21

Sala del Carmine

**DEDICATO A LAURA CIPOLLONE**

**LA RAGAZZA CHE NON SAPEVA INGINOCCHIARSI**

dal Diario e le Lettere di Etty Hillesum

*Mise en espace* di Gabriella Schina, regia Pia di Bitonto (Compagnia "La Fabbrica 1999"), con Maria Paiato (Etty), Miriam Meghnagi (cantante), Carlo Cossu (violino), Nicola Puglielli (chitarra), Miriam Meghnagi (musica)

## venerdì 13 dicembre

ore 10

Liceo Scientifico "Majorana"

**RACCOGLIERE L'EREDITÀ DI ETTY HILLESUM**

Lettere e riflessioni con le/gli studenti delle scuole superiori a cura di Nadia Neri e Wanda Tommasi

ore 16.30

Palazzo del Popolo, Sala Expo

**ETTY HILLESUM: SCRIVERE E SENTIRE LA VITA**

Incontro-scambio con Nadia Neri e Wanda Tommasi

ore 20

Palazzo del Popolo, Sala Expo

**IN ATTESA DEL CONCERTO**

scoperte enogastronomiche orvietane a cura del Caffè Montanucci

ore 21

Sala del Carmine

**ABBIAMO LASCIATO IL CAMPO CANTANDO**

Concerto del coro "Ars Nova" dell'Università della Tuscia  
Diretto dal Maestro Stefano Silvi

## sabato 14 dicembre

ore 11

Liceo Scientifico "Majorana"

ore 19

Sala del Carmine

**VIAGGIO AL CENTRO DEL CUORE**

Dal diario di Etty Hillesum - Racconto-storia di *Jobel Teatro* da una ricerca di Roberta Palombo  
regia di Lorenzo Cognatti  
con Marinella Montanari e Gabriele Tozzi

## mercoledì 18 dicembre

ore 16.30

Sala del Carmine

**ETTY HILLESUM: NEL CUORE DEL PRESENTE**

Incontro-scambio con Annarosa Buttarelli,  
Daniela Padoan, Chiara Zamboni

Per tutta la durata della manifestazione  
verrà allestita una esposizione e vendita di libri

**dal 10 al 13  
dicembre**

Palazzo del Popolo - S. Expo  
ore 10-15 / 16-19.30

**dal 14 al 20  
dicembre**

Sala del Carmine  
ore 10-15 / 16-19.30

**dal 10 al 13  
dicembre**

Palazzo del Popolo - S. Expo  
ore 10-15 / 16-19.30

**lunedì 16  
dicembre**

Sala del Carmine  
ore 16.30-19.30

---

## ETTY HILLESUM: IL CUORE PENSANTE TRA LE BARACCHE E IL FANGO

Immagini e documenti

dalla *Fondazione Etty Hillesum di Amsterdam*

a cura di Domizia Alliata, Maristella Campolunghi,  
Patrizia Pieri

---

## ETTY HILLESUM. DOCUMENTI

Proiezioni in video di tre documentari

### ETTY HILLESUM. UNA VITA SPEZZATA

di Jaap Walvis e Almar Tjepkema  
per la televisione olandese nel 1984

### LE PAROLE DI ETTY HILLESUM

di Cecilia Sangiorgi per il programma  
"Frontiere dello spirito" di Canale 5

### ETTY HILLESUM

di Willi Molco per il programma Speciale TG/7 di RAI1  
in occasione della Giornata della Memoria 27/1/02

---

## relatrici

**Nadia Neri**

- psicoanalista e autrice del libro "Un'estrema  
compassione. Etty Hillesum testimone e vittima  
del Lager" (Bruno Mondadori, 1999)

**Wanda Tommasi**

- filosofa, Comunità filosofica "Diotima" e autrice  
del libro "Etty Hillesum, L'intelligenza del cuore"  
(Il Messaggero di Padova, 2002)

**Annarosa Buttarelli**

- docente di filosofia, Università di Verona

**Daniela Padoan**

- giornalista e scrittrice

**Chiara Zamboni**

- docente di filosofia del linguaggio, Università di Verona

---

## SI RINGAZIA

Gara "Ani Nova" Università della Tuscia  
Liceo Scientifico "Majarone" di Orvieto  
Pia Mazzanti

Susanna Timaro

Edizioni Adelphi

Apelion Editori

Paoline Editore

Bruno Mondadori

Tra Lune Edizioni

Edizioni Il Messaggero di Padova

Edizioni Lavoisier

Libreria delle donne "Al tempo Ritornato"

di Roma

Libreria del Sette

Libreria Valente,

Caffi, Montanucci

Melici Fiodi e Pianta



# Venti ascensionali 2002

Informazioni

## Sala del Carmine

Via Loggia de' Mercanti 39 - Orvieto

telefono/fax 0763.341265

teatro@orvietenet.it - macros2000@libero.it

<http://www.orvieto2000.it/cta.teatro>

## Biblioteca comunale

Piazza Ippolito Scalza - Orvieto

telefono 0763.342569

**INGRESSO SPETTACOLI** posti limitati

€ 7,00 intero - € 5,00 ridotto

